

tier, et il est aussi décrété que les jugements qui ont été rendus par les Cours de recorder desdites municipalités continueront d'être en vigueur et pourront être exécutés par les officiers de la Cour du recorder de Montréal.

Les procédures pour un règlement d'annexion commençées par un conseil dont les fonctions sont expirées, pourront être continuées avec le même effet par le nouveau conseil.

37. L'article 375 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, tel que remplacé par la loi 3 Edward VII, chapitre 62, section 41 est amendé en remplaçant le premier alinéa par le suivant:

"375. Chaque année (entre le premier janvier et le premier septembre) les Evaluateurs doivent dresser pour chacun des quartiers de la Ville un rôle d'évaluation et de contribution foncière pour tous les immeubles situés dans tels quartiers."

38. L'article 376 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est remplacé par le suivant:

"376. [Entre le premier janvier et le premier août de chaque année,] les Evaluateurs dressent un rôle de perception des taxes, spécifiant toutes taxes personnelles, taxes d'affaires et taxe de l'eau dues à la Ville en vertu de toute loi ou règlement, ainsi que les noms des personnes qui y sont sujettes.

Ce rôle est dressé par quartier.

39. L'article 477 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est remplacé par le suivant:

477. Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme, par commission spéciale, sous le sceau de la province, les recorders, qu'il choisit parmi les membres du barreau de la province ayant exercé leur profession pendant au moins dix ans, pour remplir les fonctions de recorder.

Les recorders exercent leur charge durant bonne conduite, et leur commission ne peut être révoquée que sur une adresse conjointe du Conseil législatif et de l'Assemblée législative au lieutenant-gouverneur en conseil.

Le traitement du doyen des recorders, ainsi que de celui qui le remplacera, sera de \$4,000 par année.

Le traitement de l'autre recorder sera de \$4,000 par année.

Si un recorder de la Ville, après avoir agi comme tel durant quinze ans, se démet de sa charge, ou si, pendant l'exercice de sa charge, il devient affligé de quelque infirmité permanente [ou chronique] qui l'empêche de remplir ses fonctions, la Ville doit lui accorder une pension égale aux [trois quarts] du traitement qu'il recevait au moment de sa démission, et cette pension, qui commence immédiatement après sa démission, lui est servie sa vie durant, comme pension insaisissable.

Les dispositions de cet article s'appliquent à tout recorder en office au moment de la mise en vigueur de cette loi."

40. Les articles suivants sont ajoutés après l'article 482 de la loi 62 Victoria, chapitre 58:

"482a. Nonobstant toute loi à ce contraire, il pourra, sur résolution de la majorité absolue du conseil, être nommé plus de deux recorders pour la Ville de Montréal, et plus d'un greffier de ladite Cour, et ils auront tous les pouvoirs des titulaires actuels de ces charges.

Le salaire des autres recorders sera de deux mille cinq cents piastres par année, avec augmentation annuelle de deux cents piastres jusqu'à concurrence de \$4,000.

"482b. Les recorders des ci-devant villes de Saint-Henri et de Sainte-Cunégonde de Montréal continueront leurs fonctions jusqu'au trente avril 1906 inclusivement, et alors leurs fonctions cesseront et la Ville paiera à chacun d'eux pour indemnité unique et complète une somme de \$4,000.

"482c. Dans les soixante jours de l'annexion respective des villes de Saint-Louis, de Maisonneuve et de Saint-Paul, les fonctions de leurs recorders cesseront, et la Ville de Montréal paiera au recorder de chacun de ces municipalités la somme mentionnée à l'article précédent pour toute indemnité comme recorder de chacune de ces municipalités; et il est aussi décrété que les jugements qui auront été rendus par les Cours de recorder desdites municipalités continueront d'être en vigueur et pourront être exécutés par les officiers de la Cour de recorder de Montréal.

41. L'article 1 de l'acte 62 Victoria, chapitre 58 est amendé en retranchant dans la sous-section [d] les mots "ipsosseurs, bâtiments de la Ville" et en les remplaçant par les mots "surintendant des bâtiments."

42. Les articles suivants sont ajoutés à la charte de la Ville, après l'article 566:

"566a. La Ville de Montréal est, par les présentes, autorisée à construire, exploiter, et entretenir un système ou

and it is further enacted that the judgments rendered by the recorders' courts of such municipalities shall remain in force and may be executed by the officers of the recorder's court of Montreal.

All the proceedings in connection with the adoption of any annexation by-law commenced by a council whose term of office has expired may be continued by the new council with the same effect.

37. Article 375 of the act 62 Victoria, chapter 58, as replaced by the act 3 Edward VII, chapter 62, section 41, is amended by replacing the first paragraph thereof by the following:

"375. The assessors shall, every year, [between the 1st of January and the 1st of September] make for each ward of the city a valuation and assessment roll of all immovable property situated in such ward."

38. Article 376 of the act 62 Victoria, chapter 58, is replaced by the following:

"376. The assessors shall make [between the 1st of January and 1st of August] of every year, a tax roll which shall specify all the personal business and water rates due to the city in virtue of any law or by-law, and the names of all persons liable therefor.

This roll shall be prepared according to wards."

39. Article 477 of the act 62 Victoria, chapter 58, is replaced by the following:

"477. The Lieutenant-Governor in Council, by special commission under the seal of the Province, appoints the recorders whom he selects from among the members of the Bar of the Province, who shall have practised as such for at least ten years, to be the recorders of the said court.

The recorders shall hold office during good behaviour, and their commissions as such shall not be revoked, except upon a joint address to the Lieutenant-Governor in Council passed by the Legislative Council and Legislative Assembly.

The salary of the senior recorder, as well as of the person replacing him, shall be \$4,000 per annum.

The salary of the other recorder shall be \$4,000 per annum.

If a recorder of the city, after fifteen years service, should resign his office, or, while in the exercise of his office, become affected with any permanent [or chronic] infirmity preventing him from discharging the duties of his office, the city shall grant him a pension equal to [three-fourths] of the salary attached to the office held by him at the time of his retirement; and such pension, which shall begin immediately upon his retirement, shall be paid to him during his life-time, and shall be exempt from seizure or attachment.

The provisions of this article shall apply to any recorder holding office at the time of the coming into force of this act."

40. The following articles are added after article 482 of the act 62 Victoria, chapter 58:

"482a. Notwithstanding any law to the contrary, more than two recorders for the City of Montreal and more than one clerk of the recorder's court may be appointed for the city of Montreal upon a resolution of an absolute majority of the council, and they shall have all the powers of the present holders of such offices.

The salary of the other recorders shall be two thousand five hundred dollars per annum with a yearly increase of two hundred dollars until the amount of \$4,000 is reached.

"482b. The recorders of the former cities of St. Henri and Ste. Cunégonde of Montreal shall continue in office until the 30th April, 1906, inclusively and then their functions shall cease, the city shall pay each of them an amount of \$4,000 as full and sole indemnity.

"482c. Pending the sixty days before the annexation of the towns of St. Louis, Maisonneuve and St. Paul respectively, the city of Montreal shall pay to the recorders of each of such municipalities, the sum mentioned in the foregoing article for all indemnity as recorder of each of such municipalities, and it is also enacted that the judgments rendered by the recorders' Court of said municipalities shall continue to be in force and shall be executed by the officers of the recorder's Court of Montreal.

41. Article 1 of the act 62 Victoria, chapter 58, is amended by striking out in sub-section (d) the words "inspectors, buildings of the city" and replacing them by the words "superintendent of buildings."

42. The following articles are added to the charter of the city, after article 566:

"566a. The City of Montreal is hereby authorized to build, operate and maintain a system or systems of under-